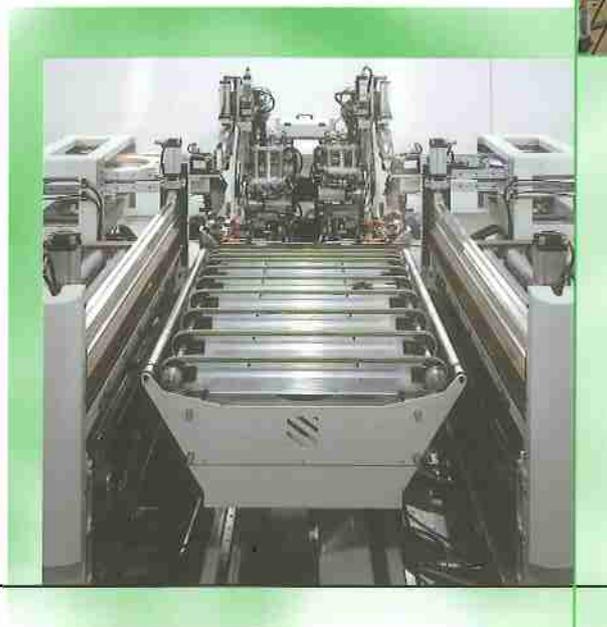
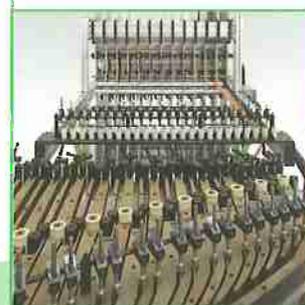


# Crossband

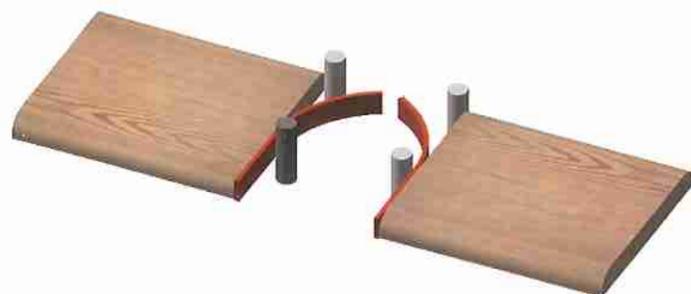
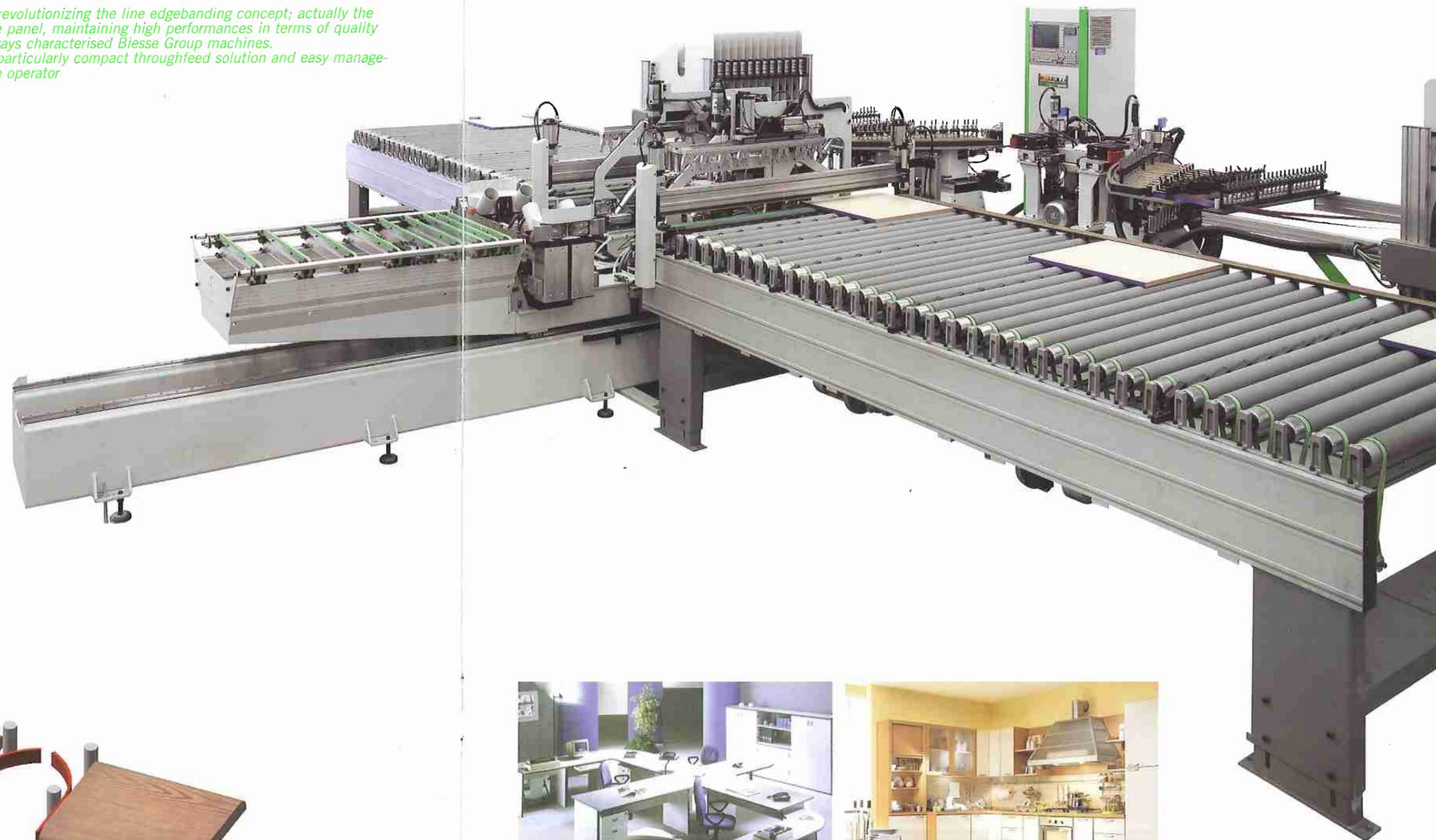
Kantenanleimmaschine für  
den Querdurchlauf  
*Crosswise edgebander*



# Crossband

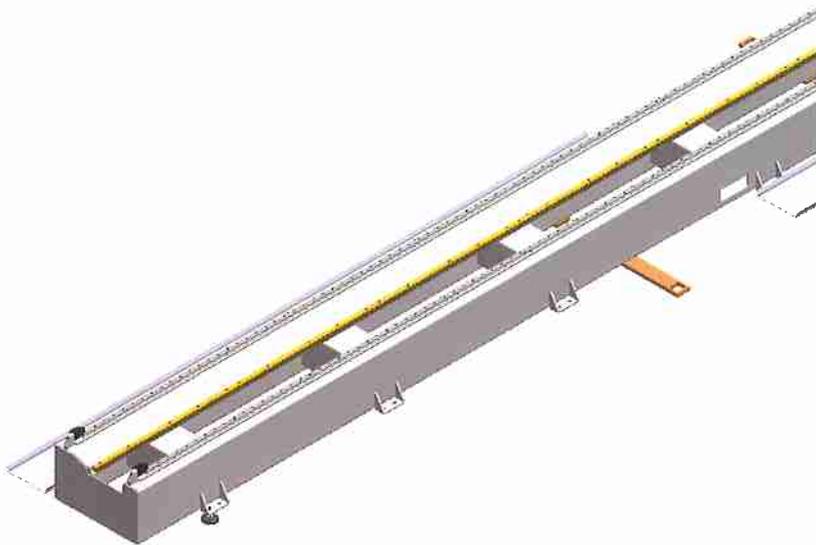
Die moderne Möbelindustrie muss durch die ununterbrochene Produktspezialisierung mehr und mehr Spezialmaschinen einsetzen. CROSSBAND ist Biesse's Antwort für die Herstellung von Arbeitsplatten, Schreibtischplatten, Schranktüren und Schrankseiten, die hauptsächlich in der Querbearbeitung gefertigt werden. CROSSBAND revolutioniert den Bereich der Kantenanleimmaschinen durch bewegliche Einheiten, die sich an der Platte orientieren, dies unterstützt die hohe Leistung im Bereich Qualität und Zuverlässigkeit, was schon immer charakteristisch für die Maschinen der Biesse Gruppe ist. Diese Eigenschaften ermöglichen eine kompakte Bauweise in Durchlaufverfahren, mit einfacher Bedienung von nur einem Werker

*The continuous product specialization of the modern furniture industry leads companies to have machines more and more dedicated. CROSSBAND is Biesse's answer to the working of: tops, desktops, shelves, cabinet doors and sides, obtained chiefly from the cross sectioning of bars.*  
*CROSSBAND is the machine revolutionizing the line edgebanding concept; actually the units move with respect to the panel, maintaining high performances in terms of quality and reliability, which have always characterised Biesse Group machines.*  
*These characteristics allow a particularly compact throughfeed solution and easy management with the help of just one operator*



# Crossband

## STRUKTUR UND BEWEGUNG STRUCTURE AND MOVEMENT

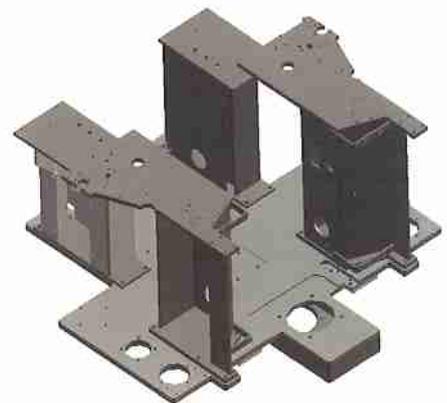
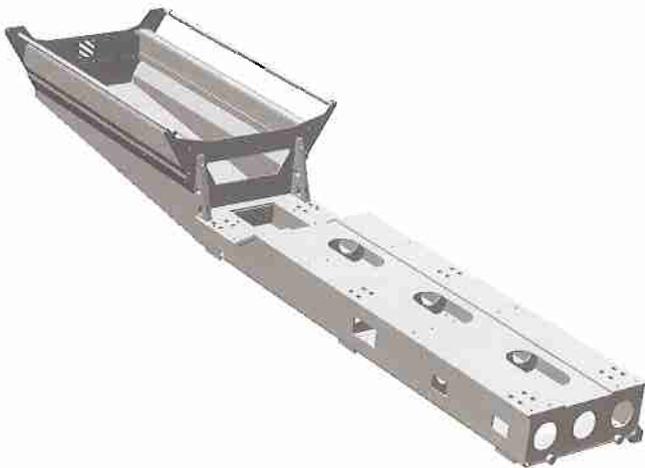


Das Maschinebett besteht aus einer Schweißstahl-Konstruktion mit Querverstrebungen. Zwei Linearführungen mit Kugelumlaufgleitblöcken gewährleisten präzises, paralleles Verfahren der beiden Bearbeitungseinheiten

*The basic frame is realised with bended sheet, welded with transversal stiffening. Two linear guides with ball screw sliding blocks guarantee linearity and precision of movement of the two unit carriers.*

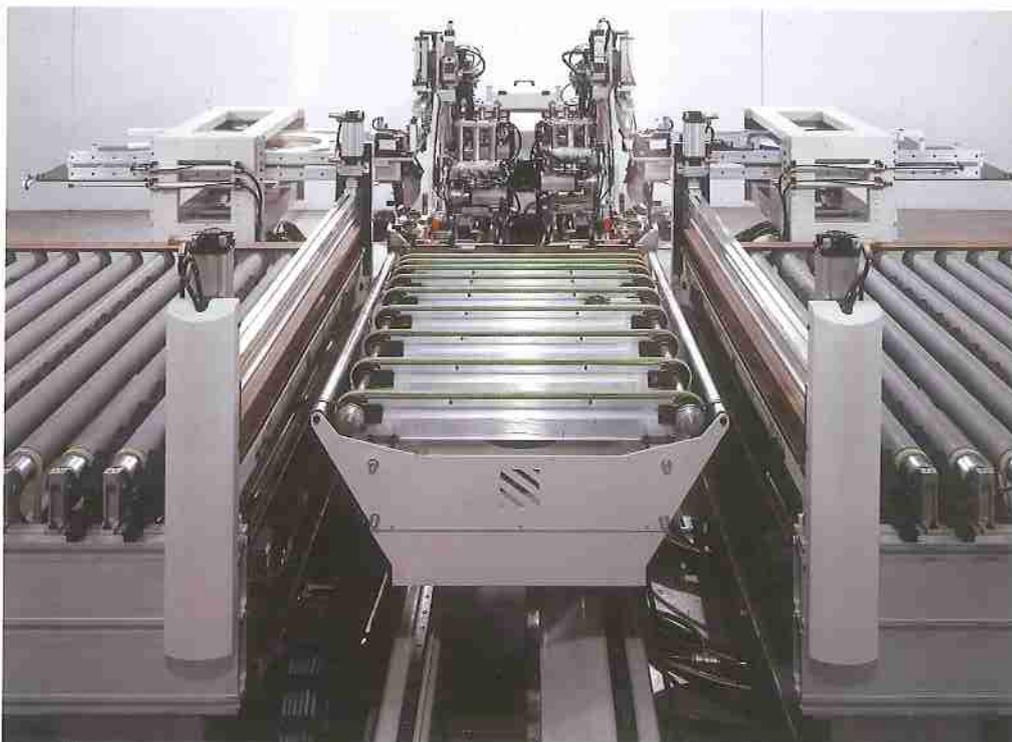
Die separaten Bearbeitungseinheiten erlauben ein Kantenzuführen ohne Zeitverlust, die „brushless“ Motoren schnelle Verfahrgeschwindigkeiten und hohe Präzision.

*Separated unit carriers allow the edge feeding in a concealed time. The brushless actioning allows high moving speed and high precision.*



Die vertikale Druckvorrichtung ist am Transfer befestigt und garantiert das Halten der Platte, die Zentrierung wird durch die faltbaren Druckvorrichtungen, die zwischen den Rollenbahnen platziert sind, gewährleistet.

*The vertical pressure placed on transfer assures the panel blocking, the centering is guaranteed by the foldaway pusher placed between the handling rollers.*



Das Plattentransportsystem mit Riemenantrieb, garantiert einen schnellen Plattendurchlauf, mit der richtigen Position des Werkstücks, dank dem vorderen Anschlag.

*The panel moving system, with belt transfer, assures a fast panel passage while the front panel reference guarantees the right positioning.*

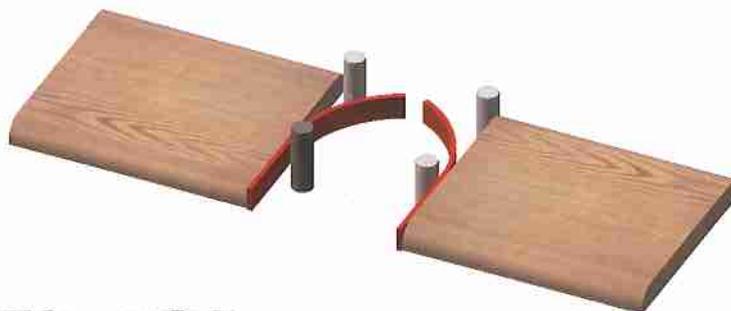
# Crossband

## BEARBEITUNGSEINHEITEN WORKING UNITS



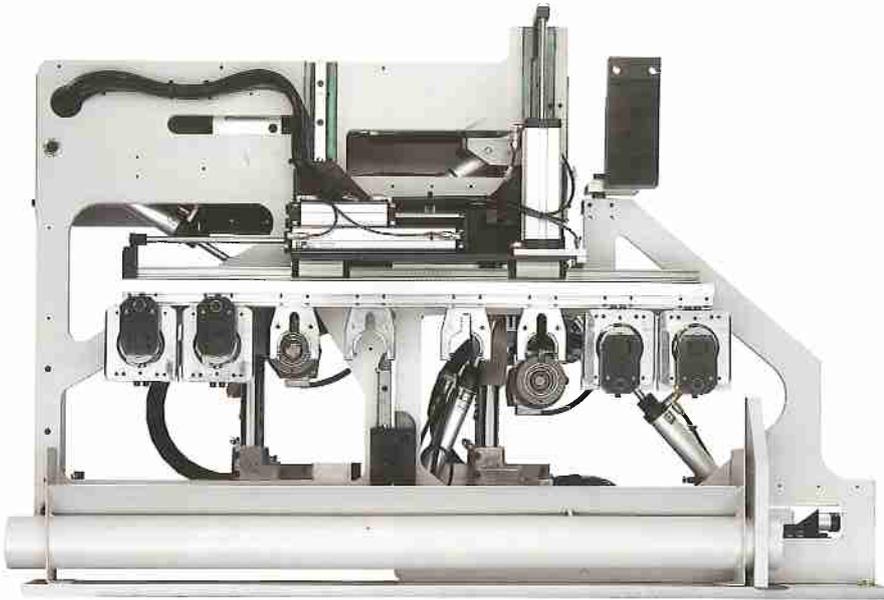
Fügefräseinheit RT63

*Pre-Milling Unit RT63*



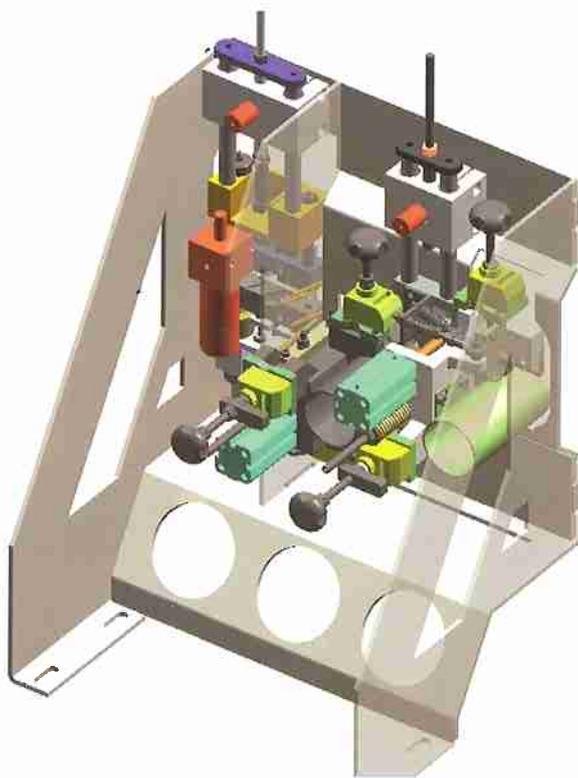
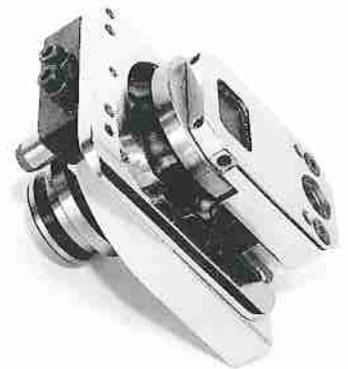
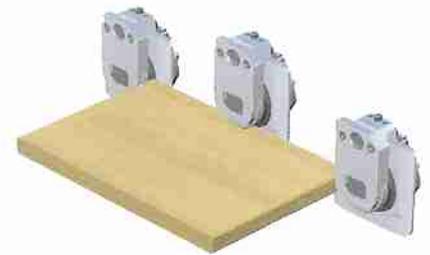
Crossband ist mit einer geeigneten Leimeinheit ausgestattet, welche eine Weiterentwicklung der bei den Standardmaschinen eingesetzten darstellt. Die Bearbeitungseinheiten fungieren als Kantenmagazin, deren Schneidepräzision durch die am Führungssystem angebrachte Encoder-Schneideeinheit garantiert wird.

*Crossband is equipped with a dedicated gluing unit which represents the evolution of the one used in the standard machines. The unit carrier works as edge magazine and its cutting precision is guaranteed by the encoder-cutting device placed on the guide system.*



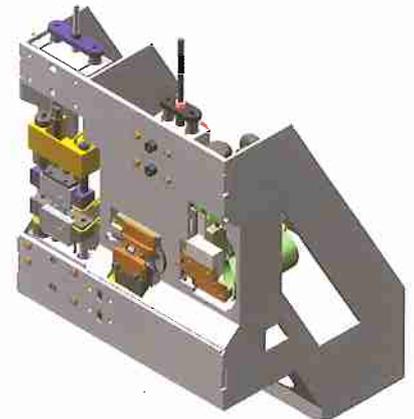
Multifunktions-Eckkopieraggregat AR50 mit 2 Motoren mit automatischer Einstellung auf die Plattenstärke

*Two motors multifunction corner rounding unit AR50 with automatic adjustment according to panel thickness*



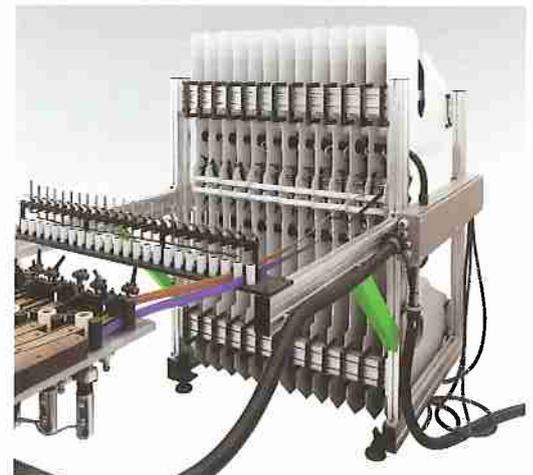
Kompaktes Ziehklingenaggregat und Flächenziehklingen

*Compact edge scraper and glue scraper*



24-fach Rollenmagazin

*24 positions edge magazine*



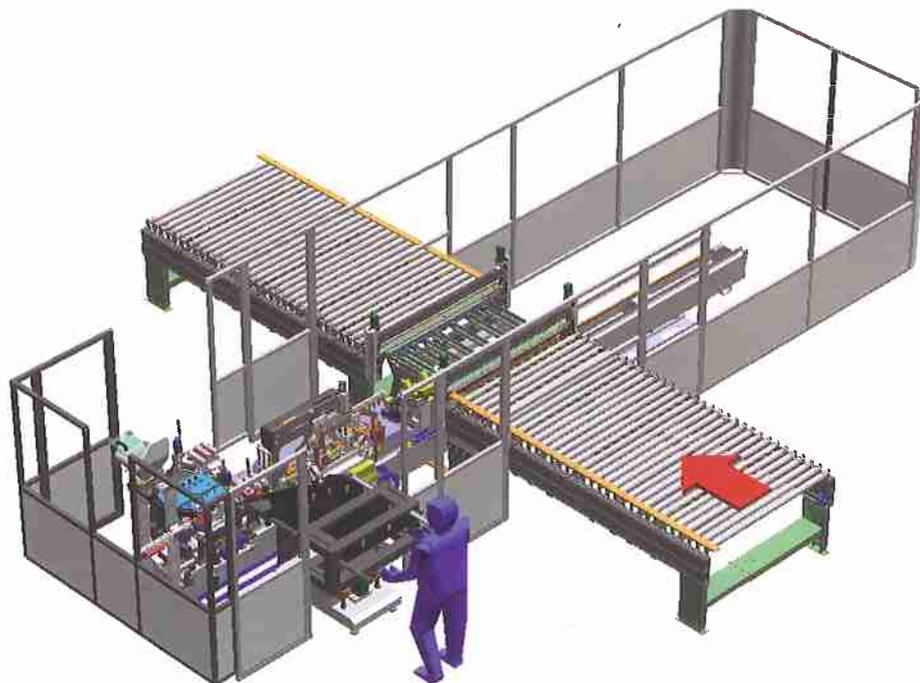
# Crossband

## CNC - STEUERUNG NUMERICAL CONTROL



Teleservice ermöglicht ein schnelles Eingreifen und Updaten der Maschine

*Teleservice makes easy and quick eventual interventions and upgrade on the machine.*



Die CNC-Steuerung ist in zwei Ausführungen erhältlich, standardmäßig mit NC410-Hardware, produziert von der Biesse Gruppe oder optional PC-Hardware mit folgenden Hauptmerkmalen:

- windowsähnliche Benutzeroberfläche
  - Kontrolle der Positionierachsen
  - elektronische Durchlaufriemengeschwindigkeitseinstellung
  - Arbeitslistenverwaltung
  - automatisches Verwalten von Kantenmagazinen mit codierten Rollen
  - einzelnes Ansteuern/Einsetzen der Motoren
  - Diagnosesoftware
  - benutzerdefinierbare Statistiken
  - Netzwerkverbindung möglich
  - Barcode-Leseranschluss möglich
- Die NC410 Hardwarespezifikationen sind folgende:

- Motorola Mikroprozessor
  - Farbmonitor LCD 12" TFT
  - alphanumerische Tastatur IP45
  - 4 MB Flash Speicher, 8 MB statischer RAM Speicher
  - 1,44 Mb Floppy-Disk
  - 4 serielle Anschlüsse RS 422/232
  - Maus
- Die PC-Hardwarespezifikationen sind PC Compaq mit Intel Celeron Mikroprozessor

*The numerical control is available in two versions: **standard** with NC410 hardware interface produced by Biesse Group, **optional** with standard PC hardware interface. The main features are:*

- *Windows-like user interface*
- *Positioning axes control*
- *Feed chain speed electronic adjustment*
- *Work-list management*
- *Automatic management of edge-magazine with coded coils.*
- *Sequenced ignition of motors.*
- *Diagnostic software*
- *Possibility of personalised statistics*
- *Possibility of bar-code reader connection.*

*The NC410 hardware specifications are:*

- *Motorola Microprocessor*
- *Monitor colour LCD 12" TFT*
- *Alphanumeric keyboard IP54*
- *Flash disk 4 Mb, static RAM 8 Mb*
- *1,44 Mb floppy-disk*
- *4 serial ports RS 422/232*
- *Mouse system*

*The PC hardware specifications are represented by Celeron® microprocessor*

Unsere beiden Softwarepakete Remote Check und Remote Presence gibt es für jeden Maschinentyp

*Our two software packages: REMOTE-CHECK and REMOTE-PRESENCE can be installed on every machine.*



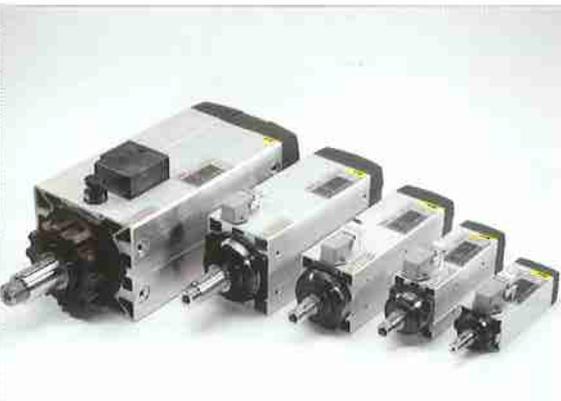
- Diese STANDARDS sind auf allen Formatbearbeitungsmaschinen installiert:
- Durchlaufgeschwindigkeit des Riemen stufenlos verstellbar mittels Inverter;
  - Andruckbalkenkontrolle unter Berücksichtigung der Plattenstärke
  - Hochleistungsmotoren, angetrieben durch Inverter
  - automatisches Schrägstellen des Bündigfräsaggregates
  - Aktivieren / Deaktivieren aller Einheiten wenn erforderlich
- Optional
- Einstellen von Multiprofilwerkzeugen mittels Revolver
  - Einstellen von Multiprofilwerkzeugen mittels CNC-Steuerung
  - CNC-gesteuerte Achsen für alle Fräseinheiten
  - CNC-gesteuerte Anpresseinheit

*The STANDARD equipment of every edgelanding machine includes:*

- feed chain speed driven by inverter
  - pressure beam controlled according to panel thickness
  - high-frequency motors driven by inverters
  - inclination of end-trimming motors
  - ON-OFF of all units where disable is necessary
- OPTIONALS
- Multiple profile tools positioning adjustment by revolvers
  - Multiple profile tools positioning adjustment NC controlled
  - NC controlled axes for all milling units
  - NC controlled pressing unit

Leimauftragsystem PU MC10.

*Gluing system PU MC10*



Von der Biesse Gruppe gefertigte Hightech-Elektrospindeln ROTAX

*ROTAX electrospindles with high technology produced by Biesse Group*

# Crossband

## TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

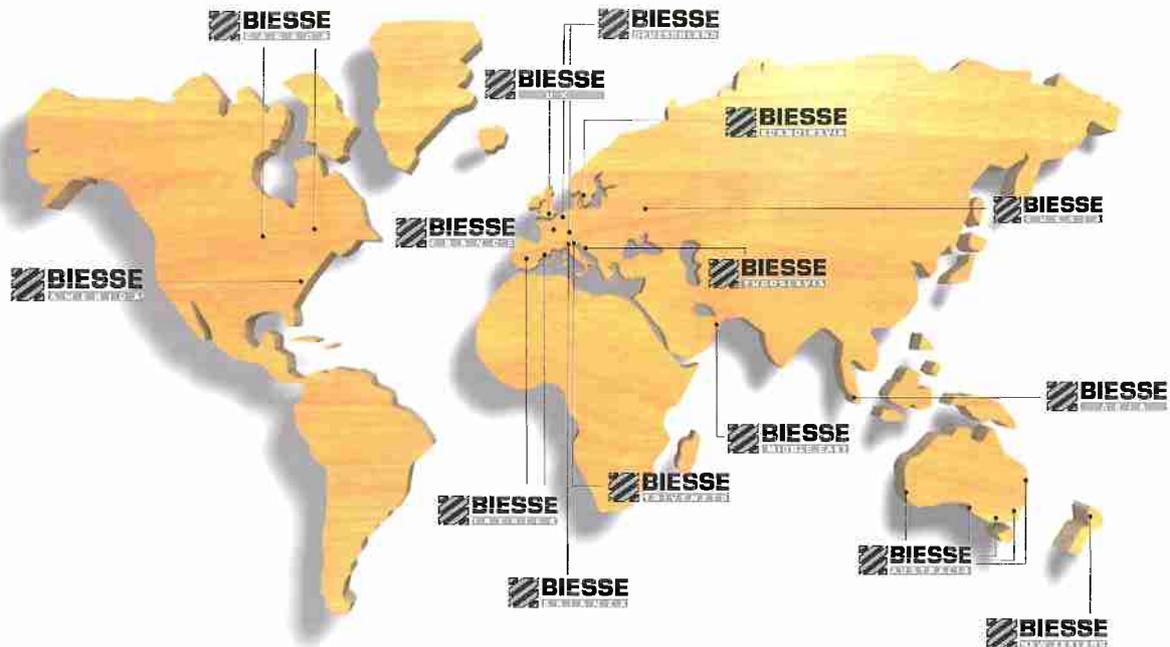
Plattenbreite (min.)	Panel width (min.)	mm	150	inch	5.9
Plattenbreite (max.)	Panel width (max.)	mm	1200	inch	47.2
Plattenlänge (min.)	Panel length (min.)	mm	320	inch	12.6
Plattenlänge (max.)	Panel length (max.)	mm	4200	inch	165.3
Plattendicke (min.)	Panel thickness (min.)	mm	10	inch	0.4
Plattendicke (max)	Panel thickness (max)	mm	60	inch	2.4
Stärke der Kanten (min)	Edge thickness (min)	mm	0,3	inch	0.01
Stärke der Kanten (max)	Edge thickness (max)	mm	3	inch	0.1
Leimsorten	Glue types	Typo	Hot melt/Pur	Type	Hot melt/Pur



Beispiel eine Linie

*Line example*

## DIE BIESSE GRUPPE THE BIESSE GROUP



Heute zählt die Biesse Gruppe mehr als 2000 Beschäftigte und verfügt über eine Produktionsfläche von mehr als 105.000 Quadratmetern in Italien und Österreich.

Bereits seit ihrer Gründung im Jahre 1969 hat sich die Biesse Gruppe auf Grund ihres starken Wachstums und ihrer Entschiedenheit, ein globaler Partner zu werden, auf dem Weltmarkt hervorgehoben.

*At present the Biesse Group employs a worldwide staff of more than 2000 people and has production facilities in Italy and Austria with a total surface area of over 105.000 square metres.*

*Starting right from its foundation in 1969, the Biesse Group has stood out in world markets for its rapidity of growth and strong will to become a global partner for those companies belonging to its lines of business.*

Die Biesse Gruppe vertreibt ihre Produkte durch ein Netz an Händlern und Filialen, die in den hochindustrialisierten Märkten angesiedelt sind. Mittels

dieses Vertriebsnetzes garantiert Biesse ihren Kunden in aller Welt eine kompetente Beratung und Kundendienst, auch nach dem Verkauf.  
*The Biesse Group sells its products through a widespread network of dealers and subsidiaries, located in highly industrialized markets. It is through this network that the Biesse Group is able to grant worldwide professional advice and efficient after-sales service.*

Die Struktur der Biesse Gruppe unterteilt sich in vier Abteilungen. Jede von ihnen ist einzelnen Produktlinien gewidmet:

*The Biesse Group is made up of four divisions, each of which includes a productive unit concentrating on single product lines:*

Der **BEREICH HOLZ** entwickelt und produziert Maschinen für die Möbel- sowie für die Fenster- und Türindustrie und bietet eine Lösungsauswahl für den gesamten Zyklus der industriellen Bearbeitung von Holz und dessen Folgeprodukten an.

*The Wood Division designs and produces woodworking machinery for companies processing furniture, doors and windows, and offers a wide range of solutions for the entire industrial production cycle of wood and its by-products.*

Der **BEREICH GLAS UND MARMOR** stellt Maschinen her, die für Unternehmen zur Umformung von Glas, Marmor und Natursteinen oder allgemein für die Einrichtungs-, die Strukturbau- und die Automobilindustrie bestimmt sind.

*The Glass and Marble Division produces machines for companies processing glass, marble and natural stone, and, more generally speaking, for different industries such as interior decoration, building and the automobile industry.*

Der **BEREICH SYSTEME** liefert dem Kunden, der komplexe Technologie-, Produktions- oder Logistikaufgaben bewältigen muss, Lösungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens und „schlüsselfertige“ Anlagen.

*The Systems Division supplies engineering solutions and "turn-key" plants to customers with complex demands relating to production, technology and logistics.*

Der **BEREICH MECHATRONIK** plant und produziert technologisch fortschrittliche Hochpräzisionskomponenten sowohl für die Gruppe als auch für den externen Markt.

*The Mechatronic Division designs and produces highly technological components both for the Group and for the world market.*



## Biesse in the World

### **BIESSE BRIANZA**

*Seregno (Milano)*  
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599  
biessecm@biessebrianza.com - www.biesse.com

### **BIESSE TRIVENETO**

*Codogné (Treviso)*  
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

### **BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH**

*Elchingen*  
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666  
biesse.sued@biesse.de  
*Loehne*  
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 87 11  
biesse.nord@biesse.de

### **BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**

*Chaponnay, Lyon*  
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

### **BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**

*Hospitalet, Barcelona*  
Tel. +34 93 2631000 Fax +34 93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es  
*Serranillos del Valle, Madrid*  
Tel. +34 91 8103540

### **BIESSERVICE SCANDINAVIA AB**

*Jönköping, Sweden*  
Tel. +46 471 25170 Fax +46 471 25107

### **BIESSE GROUP UK LTD.**

*Daventry, Northants*  
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150  
biesse.uk@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

### **BIESSE RUSSIA**

*Representative Office*  
*Moscow, Russia*  
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru

### **BIESSE YUGOSLAVIA**

*Representative Office*  
*Belgrad, Yugoslavia*  
Tel. +381 11 550446 Fax +381 11 554579  
biesseyu@eunet.yu

### **BIESSE AMERICA INC.**

*Charlotte, North Carolina*  
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

### **BIESSE CANADA INC.**

*Terrebonne, Québec*  
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com  
*Mississauga, Ontario*  
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939  
biesseto@sympatico.ca  
*Surrey, British-Columbia*  
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745  
biessev@direct.ca

### **BIESSE ASIA PTE. LTD.**

*Singapore*  
Tel. +65 368 2632 Fax +65 368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg  
*Tangerang, Indonesia*  
Tel. +62 21 5470534 Fax +62 21 5470636

### **BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**

*Sydney, New South Wales*  
Tel. +61 2 9609 5355 Fax +61 2 9609 4291  
nsw@allwood.com.au - www.allwood.com.au  
*Melbourne, Victoria*  
Tel. +61 3 9314 8411 Fax +61 3 9314 8511  
vic@allwood.com.au  
*Brisbane, Queensland*  
Tel. +61 7 3390 5922 Fax +61 7 3390 8645  
qld@allwood.com.au  
*Adelaide, South Australia*  
Tel. +61 8 8352 7077 Fax +61 8 8443 4950  
sa@allwood.com.au  
*Perth, Western Australia*  
Tel. +61 417 922 505 Fax +61 8 9235 7882  
wa@allwood.com.au

### **BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**

*Auckland*  
Tel. +64 9 820 0534 Fax +64 9 820 0968  
allwoodnz@xtra.co.nz

### **BIESSE MIDDLE EAST**

*Dubai, U.A.E.*  
Tel. +971 4 8813118 Fax +971 4 8813206  
biesse@emirates.net.ae

[www.biesse.com](http://www.biesse.com)

Biesse behält sich das Recht vor, Änderungen an den Produkten und Unterlagen ohne Ankündigung vorzunehmen. Die Abbildung sind nicht verbindlich.

Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.